



# Ihre Fürsorge, unser Engagement

Philips Mother and Child Care

**PHILIPS**  
sense and simplicity



„Dies ist nicht einfach ein Arbeitsplatz, dies ist meine Berufung. Jede einzelne Mutter und jedes einzelne Baby hier ist mir wichtig. Daher will ich sicherstellen, dass ich mit den besten Hilfsmitteln und den besten Techniken arbeite. Was, wenn das mein Kind wäre? Oder mein Enkelkind? So denke ich über jede Frau, die zu mir kommt.“

*Diane Shaffer MEd  
Spezialistin für die kindliche Entwicklung  
Neugeborenen-Intensivstation und Entwicklungsbeobachtung  
West Penn Hospital, Pittsburgh, PA, USA*



# Alles für Mutter und Kind

Sie wählen Ihren Weg aus guten und richtigen Gründen. Weil Sie glauben, dass jede Mutter und jedes Baby die bestmögliche Versorgung verdient – bevor, während und nachdem ein Neugeborenes seine Ankunft auf der Welt lautstark kundgibt.

Philips teilt Ihre Fürsorge und unterstützt Ihre Mission. Darum verpflichtet sich Philips, Ihnen innovative, klinisch bewährte Lösungen und die umfangreichste Unterstützung bereitzustellen. Damit Sie sich einfach auf das Wichtigste konzentrieren können: die Versorgung jeder Mutter und jedes Babys bei jedem Schritt auf ihrem Weg.

Vom Krankenhaus bis nach Hause, Philips stellt die medizinische Versorgung der nächsten Generation bereit, damit Sie die nächste Generation Kinder in der bestmöglichen Weise auf die Welt bringen können.

## Lösungen, die auf Ihren Arbeitsalltag abgestimmt sind

Seit über 40 Jahren hilft Philips den Klinikteams bei der Bereitstellung der umfassenden medizinischen Versorgung, die Mütter und Kinder verdienen. Dies gilt sowohl für die Grundversorgung einer gesunden Mutter, als auch für die Intensivbehandlung des kleinsten Frühgeborenen.

Im Krankenhaus helfen Ihnen die bahnbrechenden Bildgebungs- und Überwachungsprodukte, die entwicklungsfördernden Lösungen für Neugeborenen- und Kinder-Intensivstationen sowie die hochentwickelten klinischen Informationssysteme, besser zu planen, effizienter zu arbeiten und fundiertere klinische Entscheidungen zu treffen.

Wenn es an der Zeit ist, nach Hause zu gehen, steht Ihnen Philips mit Lösungen zum Stillen, Füttern und zur Schmerzlinderung zur Seite. Diese können Sie dazu nutzen, Müttern, Kindern und ihren Familien zu einem guten Start zu verhelfen. Und zu einer hoffnungsvollen Zukunft.

# Versorgung von Risikoschwangeren und -babys

Für die meisten Frauen ist die Schwangerschaft eine sichere und erwartungsvolle Zeit mit einem gesunden Ergebnis. Aber keine Schwangerschaft ist ganz und gar vorhersehbar; und die Dinge laufen nicht immer wie geplant. Darum ist es so entscheidend jeder Schwangeren eine klinische Beurteilung zu ermöglichen, um die wenigen zu entdecken, bei denen möglicherweise ein Risiko besteht. Philips bietet Ultraschallsysteme und Fetalmonitore, die dabei helfen genau die Frauen herauszufiltern, die eine spezielle Betreuung benötigen. Unsere Lösungen liefern Ihnen genau die Informationen, die Sie benötigen, um eine optimale Versorgung in der wichtigsten Lebensphase zu bieten.

## Philips Ultraschallsysteme

Mit Philips Ultraschallsystemen können Sie eine große Bandbreite geburtshilflicher/ gynäkologischer Routineuntersuchungen in jedem Stadium der Schwangerschaft schnell und einfach durchführen.

Das Philips iU22 xMATRIX Ultraschallsystem der Spitzenklasse bezeichnend durch den revolutionären x6-1 PureWave xMATRIX-Schallkopf. Dieser verfügt über 9200 aktive Elemente zur Erfassung hochauflösender, brillanter 2D-Bilder und somit auch hervorragend für die Untersuchung von schwer schallbaren Müttern und deren Fetten geeignet ist. Oder schalten Sie für ein aussagekräftigeres Bild und mehr Entscheidungssicherheit in der Pränataldiagnostik mit nur einem Knopfdruck auf 3D um. Mit dem Philips iU22 xMATRIX Ultraschallsystem können Sie in nur zwei Sekunden eine Schleife von hochauflösenden Volumendaten über den gesamten Herzzyklus erfassen, um frühzeitig fetale Herzanomalien zu erkennen. Und der Philips PureWave C10-3v (intravaginaler Schallkopf) ist ideal für die frühe Schwangerschaftsvorsorge geeignet, oder als erster Schritt zur Abklärung, ob eine Überweisung der Patientin zur CT- oder MRT-Untersuchung notwendig ist.

\* Möglicherweise nicht in allen Ländern erhältlich.

## Avalon Fetalmonitore

Die Monitore der Serie Philips Avalon FM sind die ersten und einzigen Monitore mit automatischer Koinzidenzprüfung über Smart Pulse.\* Alle Herzfrequenzen von Fetus und Mutter werden ständig miteinander verglichen. So wird dafür gesorgt, dass jede Frequenz einzeln gemessen wird – für mehr Diagnosesicherheit.

Die hochentwickelten, kompakten Systeme von Philips bieten optional auch NST-CTG-Befundung\*, eine Funktion zur klinischen Entscheidungsunterstützung, die darauf ausgelegt ist bei Nonstrssts die Effizienz zu erhöhen und die Arbeitsabläufe zu optimieren. Mit den Avalon Fetalmonitoren können fragwürdige CTG-Abschnitte, die eine genauere Auswertung durch den Geburtshelfer erfordern, schnell identifiziert werden.

Zudem können Avalon Fetalmonitore und schnurlosen Aufnehmer nahtlos an OB TraceVue, das Kreißsaal- und Datenmanagementsystem von Philips, eingebunden werden und bieten so Überwachung und Unterstützung bei den Alarmfunktionen bei Mütter mit Drillingen — und das alles auf einem CTG.



## Auf Leistung ausgelegt

Von Lösungen der Spitzenklasse wie dem Philips **iU22 xMATRIX** Ultraschallsystem bis zu den erschwinglichen HD-Systemen — Philips bietet Ihnen die passende Ultraschalllösung für Ihre Anforderungen.

**Philips HD15** bietet eine Reihe von Optimierungswerkzeugen und ist auf die verschiedenen Anwendungen in der Frauenheilkunde ausgelegt.

**Philips HD11 XE** bietet ein vielseitiges Paket aus Anwendungen, Optionen und Schallköpfen für Geburtshilfe, Gynäkologie, Fertilität und Brustultraschall.

**Philips HD9** bietet eine herausragende Bildqualität und erweiterte Funktionen für die Gynäkologie und Geburtshilfe, einschließlich 3D- und 4D-Bildgebung.

**Philips HD7** ist ein erschwingliches mobiles Gerät, das viele der Funktionen unserer Ultraschallsysteme der Spitzenklasse bietet.



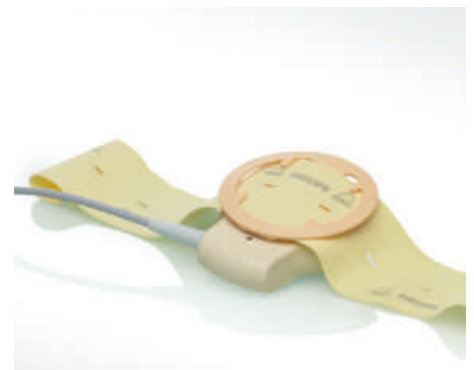
### Ein neuer Standard

Der Philips x6-1 PureWave xMatrix-Schallkopf des iU22 bietet eine außergewöhnliche Bildqualität und Auflösung in 2D und 3D für die Frauenheilkunde und ermöglicht somit eine sichere Diagnose.



### Drillinge

Avalon Fetalmonitore von Philips können sogar Drillinge überwachen.



### Zubehör, wie Fachkräfte es erwarten

Das Zubehör für die Geburtsüberwachung von Philips umfasst Produkte zur direkten fetalen EKG-Überwachung, Bauchgurte, Aufnehmer und Ultraschallgels, die alle auf eine Optimierung der Geräteleistung ausgerichtet sind.

# Durchgehende Versorgung während der gesamten Schwangerschaft

Die Verwaltung klinischer Informationen im Verlauf einer oder mehrerer Schwangerschaften ist eine große Herausforderung. Im Laufe der Zeit werden viele Ärzte, Hebammen, Pflegekräfte und Einrichtungen involviert. OB TraceVue nutzt die klinische Informationstechnologie und hilft Ihnen dabei eine durchgehende Patientenversorgung zu bieten — vom ersten Vorsorgetermin über Entbindung und Wochenbett bis hin zu Entlassung und Nachsorgeterminen, der Säuglingspflege und gynäkologischen Untersuchungen — Ihnen werden klinische Spitzenleistungen geboten. OB TraceVue führt eine zentralisierte elektronische Patientenakte für Mutter, Fötus und Neugeborenes – und das nicht nur in den Monaten bis zur und unmittelbar nach der Geburt des Kindes, sondern auch über mehrere Schwangerschaften hinweg.

Die Dokumentation der während der Schwangerschaft und Entbindung verabreichten medizinischen Versorgung ist wichtig für den Nachweis der Versorgungsqualität für Mütter und neugeborene Patienten. Es steht viel auf dem Spiel, und exakte Dokumentation ist der Schlüssel zur Risikominderung.<sup>1</sup> Da verwundert es nicht, dass OB TraceVue das Vertrauen von mehr als 2000 Krankenhäusern auf der ganzen Welt genießt.

„Das Format von OB TraceVue dient dem Pflegepersonal als Orientierungshilfe für die systematische Überprüfung der Fetalmonitor-Kurven und erleichtert eine effiziente Dokumentation. Die Möglichkeit, Daten aus dem Programm abzufragen und Daten schnell und einfach zur Verfügung zu stellen, hat uns sowohl bei der Beurteilung, Überwachung und Messung von Veränderungen als auch dabei geholfen, unsere Qualitäts- und Sicherheitsziele zu erreichen.“

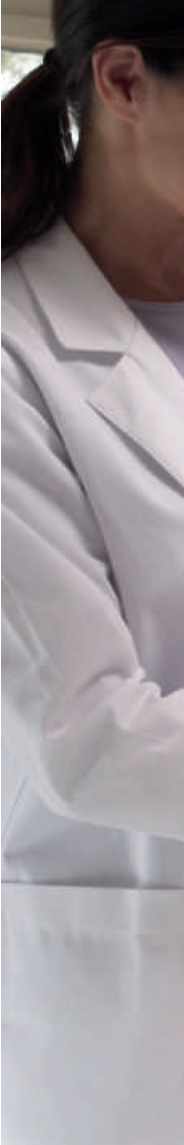
Jocelyn Davis RN, MSN, DNP, CNM  
Summa Health System, Akron, OH, USA

## Hochwertige und sichere Versorgungsstandards für Mutter und Kind

Philips OB TraceVue steht Ihnen eine komplette Konfiguration zur Unterstützung medizinischer Versorgungsstandards und bewährter Abläufe für die Versorgung vor, während und nach der Geburt sowie für die Neugeborenenversorgung zur Verfügung. Die Konfiguration weist ein den Arbeitsabläufen angepasstes Layout, vorab ausgefüllte Terminologie und eine Reihe von Funktionen mit Markierungen und Erinnerungen zur Überprüfung der Einhaltung empfohlener Vorgehensweisen und zur Verbesserung der Kommunikation auf.

## Erweiterte klinische Entscheidungsunterstützung

Zur umfassenden Überwachung von Mutter und Kind bietet OB TraceVue eine Plattform zur klinischen Entscheidungsunterstützung, mit der zeitkritische Alarmer an einer zentralen Station und in den Zimmern angezeigt und bestätigt werden können. Mit hochentwickelten Algorithmen zur Musteranalyse können Ärzte Änderungen der Basalfrequenz, Dezelerationen, Akzelerationen und Wehen nachverfolgen. Einfache und erweiterte Alarmsituationen, einschließlich Sinusmuster, Tachysystolie, Tachykardie und Bradykardie, können auf dem Streifen angezeigt werden und sind daher gut ablesbar.





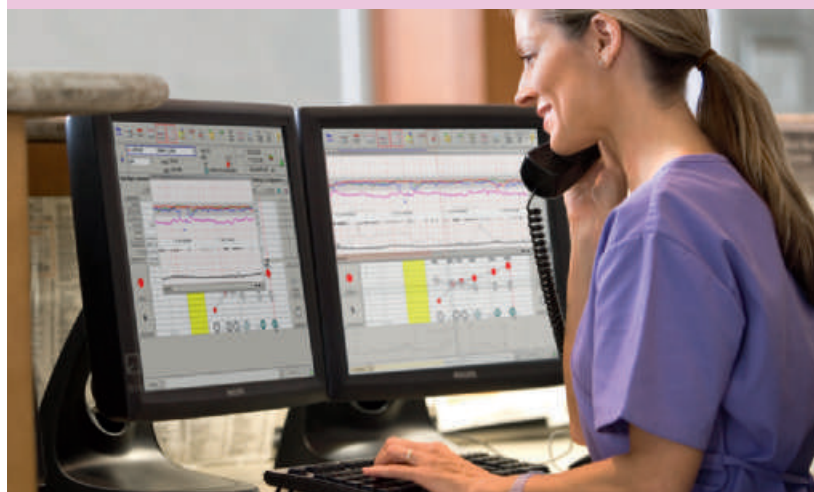
## Flexibler Zugriff – immer und überall

OB TraceVue bietet flexiblen Zugriff auf den Status von Mutter und Kind dort, wo es benötigt wird — zu Hause, in der Praxis, der Klinik oder am Bett des Patienten, sogar per Smartphone oder anderen Mobilgeräten. OB TraceVue unterstützt den komplexen Multitasking-Arbeitsablauf von Ärzten, die viel unterwegs sind. Es ermöglicht die schnelle Erkennung problematischer Kurven und Vitalparameter und die Anpassung der Behandlung, auch wenn sich der Arzt nicht im Krankenhaus oder in der Klinik befindet.

### Nahtlose Integration

Mit zahlreichen Schnittstellen für die ankommende und ausgehende Kommunikation findet eine nahtlose Zusammenarbeit zwischen OB TraceVue und Ihrem Krankenhaus-Informationssystem und der elektronischen Patientenakte (EMR) statt. Es wird somit eine aktuelle und einheitliche Akte für Mutter und jedes Kind geführt. Umfassende AVE- und Laborschnittstellen tragen zur Optimierung des Datenmanagements bei, helfen, eine doppelte Dokumentation zu vermeiden, und führen potenziell zu weniger Fehlern bei der Datentranskription. Das Programm kann auch problemlos in die bestehende IT-Umgebung des Krankenhauses eingebunden werden. Zur Vereinfachung des klinischen Arbeitsablaufs während der Anzeige von Patientendaten aus verschiedenen Anwendungen ist OB TraceVue CCOW-fähig.

Zur Unterstützung bei der Verlegung eines Neugeborenen von der Entbindungs- oder der Säuglingsstation zur Neugeborenen-Intensivstation kann OB TraceVue auch in Philips IntelliVue Clinical Information Portfolio eingebunden werden. So liegen den Mitarbeitern der Neugeborenen-Intensivstation die Daten vor, die sie für eine wohl informierte Versorgung von empfindlichen Neugeborenen benötigen, wenn Leben auf dem Spiel steht.



## Jede Geburt – ein einmaliges Erlebnis

Wenn die Zeit gekommen und das Warten vorbei ist, gibt es für Mutter und Baby nichts Wichtigeres als eine gesunde Entbindung. Die Herausforderung geht natürlich über die reine hochwertige Patientenversorgung hinaus und umfasst auch das Schaffen einer ruhigen, fürsorglichen Umgebung, die der werdenden Mutter das beruhigende Gefühl gibt, sich in guten Händen zu befinden. Die intelligenten Lösungen von Philips unterstützen Sie dabei, indem sie ein klares Bild über den Zustand des Fetus und über die Fortschritte bei der Entbindung geben – und dies auf möglichst unauffällige Weise. So können Sie die Mutter informiert halten und gleichzeitig ihren Wunsch und den Wunsch ihrer Familie nach einem individuellen Geburtserlebnis erfüllen. Gleichzeitig erfassen Sie auch alle Daten, die zur Dokumentation des Ereignisses und zur Erfüllung von behördlichen und gesetzlichen Vorschriften nötig sind.



### Keinen Herzschlag verpassen

Mit Avalon CTS können Sie den Fetus überwachen, auch wenn die Mutter in Bewegung ist oder ein Bad nimmt.



### Das schnurlose Aufnehmersystem Avalon CTS

Für werdende Mütter ist Bewegungsfreiheit während der Wehen und mehr Wahlmöglichkeiten bei den Entbindungspositionen Teil eines zufriedenstellenden Geburtserlebnisses. Während der Wehen und der Entbindung bietet das System Avalon CTS Ihnen fortlaufend Informationen überall dort, wo das optional erhältliche Antennensystem Empfang hat. Es führt genaue Messungen der Kindsbewegungen und der fetalen Herzfrequenz, der Wehentätigkeit und des mütterlichen EKGs durch, damit Sie immer wissen, wie es Mutter und Kind geht, während die Mutter Bewegungsfreiheit genießt. Dank der glatten, weichen und wasserfesten Aufnehmer kann das System sogar in der Badewanne oder Dusche verwendet werden.

Das Avalon CTS kann nahtlos in die gesamte Produktpalette der Avalon Fetalmonitore eingebunden werden und ist auch mit OB TraceVue kompatibel, dem Philips Kreißsaal-Datenmanagementsystem. Es wird eine einzelne, fortlaufende Patientenakte für das aktuelle Geburtsergebnis sowie für künftige Schwangerschaften angelegt.

### Avalon FM mit Smart Pulse

Alle Avalon Monitore bieten eine automatische Koinzidenzprüfung mit Smart Pulse, um Verwechslungen zwischen den Herzschlägen von Mutter und Kind zu reduzieren. Die innovative Funktion erkennt den mütterlichen Puls mit dem Toco-MP-Aufnehmer\* automatisch und ohne die Notwendigkeit einer separaten Überwachung von SpO<sub>2</sub> oder EKG der Mutter.

\*Toco MP, Software-Rev. G.0, Akkubetrieb und CTG-Auswertung in von der FDA regulierten Ländern nicht erhältlich.



### Wissen auf einen Blick

Die mütterlichen und fetalen EKG-Kurven werden gut sichtbar auf dem großen, intuitiven Avalon FM-Bildschirm für zeitnahe Entscheidungen angezeigt.

„Innovation ist immer gut, wenn sie Verbesserungen für die Patientinnen und Vorteile für das Personal mit sich bringen, und das ist bei Avalon CTS der Fall. Patientinnen sagen, dass sie sich freier bewegen können, aber trotzdem das Gefühl haben, sicher überwacht zu werden.“

Prof. Dr. Burkhard Schauf  
Sozialstiftung Bamberg, Frauenklinik  
Bamberg, Deutschland



### Wärmemanagement

Infra Warmer i ist optimal für den Einsatz im Kreißsaal und auf Entbindungsstationen geeignet. Der schwenkbare Wärmestrahler bietet homogene Wärme über der gesamten Matratze und hält das Baby während Untersuchungen und Eingriffen warm.



## Eine positive Zukunft in Ihren Händen

Laut einer gemeinsamen Erklärung der European Society of Pediatric Research (ESPR) und der American Academy of Pediatrics (AAP) tritt Ikterus bei den meisten Neugeborenen auf.<sup>2</sup> Obwohl ein hoher Bilirubinwert im Serum häufig auftritt, kann es jedoch ernste Folgen haben, wenn dies nicht behandelt wird. So können hohe Bilirubinspiegel bei einigen Babys Taubheit, zerebrale Lähmung oder andere Hirnschäden verursachen. Ein Ikterus kann außerdem auf andere bestehende Erkrankungen, wie Infektionen oder Schilddrüsenprobleme, hinweisen. Daher empfehlen die ESPR und AAP, dass alle Säuglinge auf Ikterus untersucht werden.

Auch aus diesem Grund bietet Philips Children's Medical Ventures eine komplette Produktpalette für das Ikterus-Management an, die auf unserem entwicklungsfreundlichen Ansatz bei der Behandlung von Neugeborenen basiert. BiliChek zur nichtinvasiven Bilirubinbestimmung, effiziente Phototherapie, die die Eltern-Kind-Bindung und Kangaroo Care fördert – Philips bietet Lösungen, die die Zukunft von Säuglingen mit Gelbsucht einfacher machen.

### **BiliChek® nichtinvasives Messsystem**

Unser System zur transkutanen Bilirubinmessung BiliChek verwendet zur Beurteilung des Hyperbilirubinämie-Risikos bei Neugeborenen harmloses Licht anstelle einer schmerzhaften Nadel. Diese einfache Lösung zur Messung des Bilirubins erspart Ihnen den mit Blutentnahmen und Laboruntersuchungen verbundenen Kosten- und Zeitaufwand. Die Messung kann direkt auf der Säuglingsstation, im Zimmer der Mutter, auf der Neugeborenen-Intensivstation oder in der Kinderarztpraxis vorgenommen werden. BiliChek senkt das Infektionsrisiko und reduziert Schmerzen und Traumata des Neugeborenen. Stattdessen ermöglicht das System schnellere Entscheidungen, erleichtert die sofortige Behandlung.

### **BiliTx™ Phototherapiesystem**

BiliTx bietet neue Hoffnung für Säuglinge mit Ikterus und ihre besorgten Eltern. Dieses Phototherapiesystem ermöglicht Ihnen eine wirksame Lichttherapie und bietet zuverlässige Lösungen. Das BiliTx kann als Überkopf-Lichtquelle eingesetzt werden oder an einer Faseroptikmatte in jedem Kinderbett oder Inkubator angeschlossen werden. Die Einknopfsteuerung und wartungsfreie Technik des BiliTx machen die Handhabung besonders einfach. Dank der kleinen Größe und des geringen Gewichts kann das System leicht getragen, transportiert und untergebracht werden. Es passt in die Hand der Mutter und erleichtert so das Stillen, Halten oder sogar Tragen des Babys ohne Unterbrechen der Phototherapie.



#### **Ikteruseinschätzung mit BiliChek**

Mit der nichtinvasiven Bilirubinbestimmung von Philips gibt es keine Fersenpunktion, keine Laboruntersuchungen und kein Warten auf die Ergebnisse.



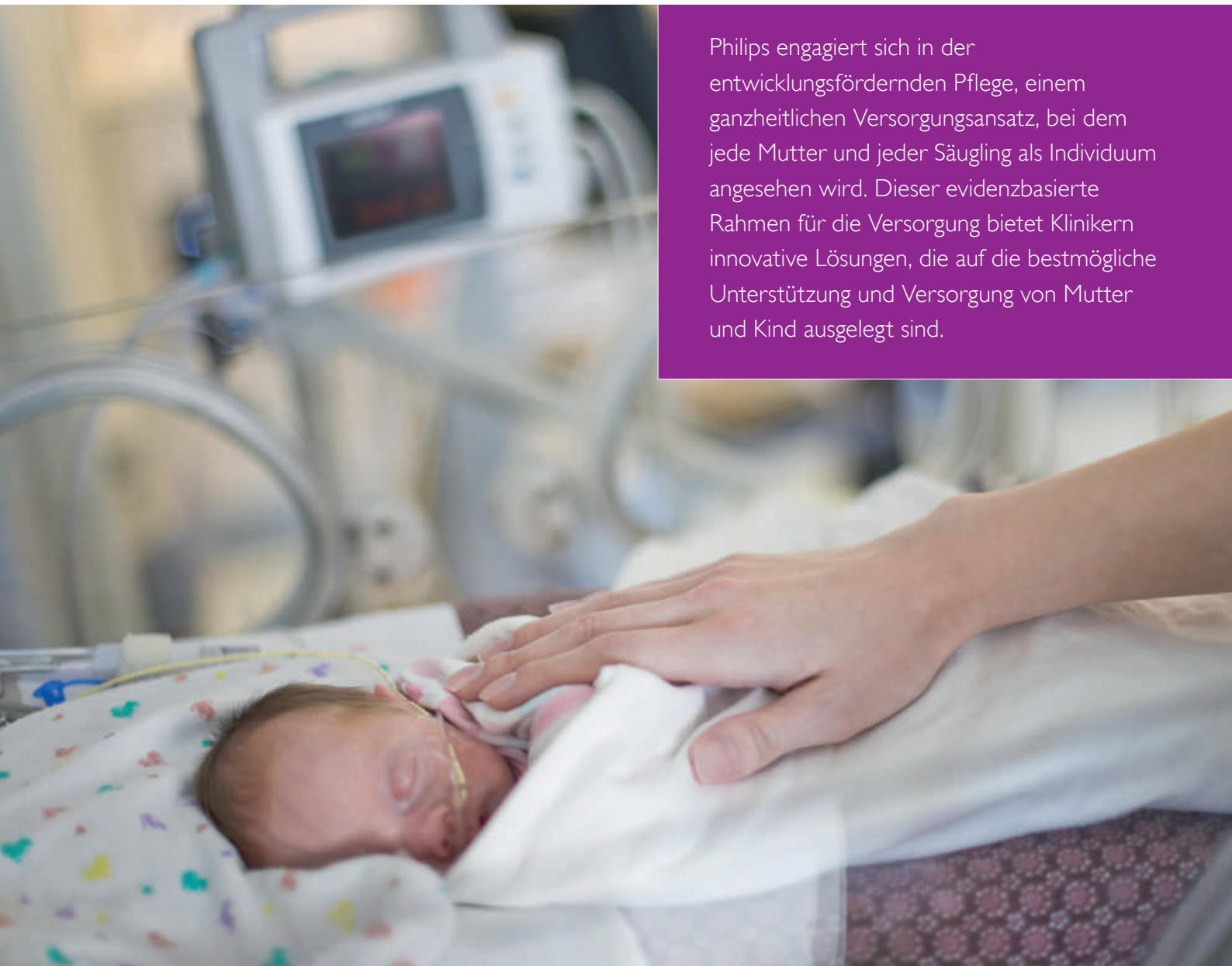
#### **Ikterus-Behandlung mit BiliTx**

Durch die Verwendung blauer LEDs bietet diese bahnbrechende Lösung eine hochwirksame Phototherapie ohne die Wärme, die bei Halogen-Geräten entstehen kann.



#### **WeeSpecs Phototherapiemaske**

Die komfortable, zweiteilige Maske ist aus einem weichen, hypoallergenen, lichtblockierenden Material gefertigt und kann dem Patienten angepasst werden.



Philips engagiert sich in der entwicklungsfördernden Pflege, einem ganzheitlichen Versorgungsansatz, bei dem jede Mutter und jeder Säugling als Individuum angesehen wird. Dieser evidenzbasierte Rahmen für die Versorgung bietet Klinikern innovative Lösungen, die auf die bestmögliche Unterstützung und Versorgung von Mutter und Kind ausgelegt sind.

### Kleine Lebensfreuden

Die Produkte zur Therapieunterstützung von Philips helfen, Outcomes für Säuglinge auf der Neugeborenen-Intensivstation zu verbessern.



**Wee Thumbie** ist der erste Schnuller, der speziell für Säuglinge mit sehr niedrigem Geburtsgewicht entwickelt wurde.



**NICU Soothie** ist ein Schnuller der Spitzenklasse für geringfügig zu früh geborene Säuglinge. Die Aussparung am Schnuller bietet Platz für Ernährungssonden, CPAP Systeme oder Endotracheal-Tuben.



**B3 Better Bendy** umfasst biegbare Lagerungshilfen, die ihre Form behalten, bis sie neu geformt werden.

# Ein persönlicher Ansatz in der Versorgung von Neugeborenen

Jedes Baby ist etwas Besonderes, aber bei Frühgeborenen, die ihre ersten Lebenswochen auf der Intensivstation verbringen, ist eine noch höhere Stufe an individueller Versorgung erforderlich. Immer mehr Studien machen deutlich, wie wichtig eine sichere und effektive Versorgung ist, die den physiologischen und Entwicklungsbedürfnissen jedes Neugeborenen und jeder Familie entspricht.

## Unsere Produkte sind Lösungen

Jedes innovative Produkt und jeder Schulungsdienst von Philips ist auf die Unterstützung der Versorgung von Frühgeborenen, gesunden und kranken Neugeborenen ausgerichtet.

So helfen zum Beispiel die WeePee Windeln bei der korrekten Lagerung der kleinsten Babys. Das BiliChek Messgerät zur Bilirubinbestimmung nutzt nichtinvasive Technologie, um die Anzahl von Blutproben zu senken. Und das umfangreiche Produktsortiment zur Therapieunterstützung bietet Lösungen zur Lagerung, Beruhigung und Linderung und zum Füttern. Diese können helfen, das Leben von Frühgeborenen von Anfang an zu erleichtern.

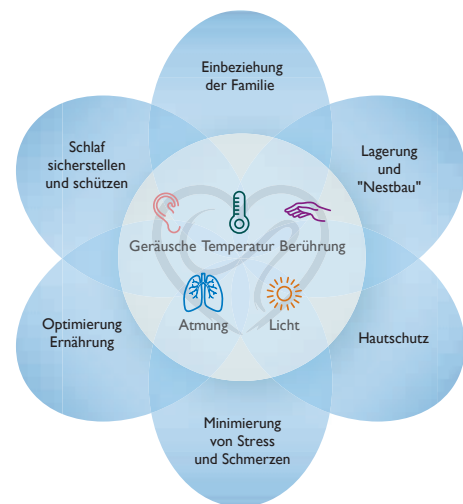
Philips bietet außer innovativen Produkten auch Schulungsprogramme und -dienste an, die unser Engagement für entwicklungsfördernde Pflege berücksichtigen. Dazu gehören die verschiedensten Versorgungslösungen für Kleinkinder und Familien, die Ihre Initiativen zur Qualitätsverbesserung und Kostensenkung unterstützen. Die angebotenen Schulungsplattformen reichen vom Daten-Benchmarking über Nachverfolgung und Analyse von Pflegepraktiken bis zu detaillierten Vorschlägen für Verbesserungen der klinischen Praxis. Die Programme von Philips unterstützen Sie dabei, einen besseren Outcome messbar vorzuweisen und Krankenhauskosten zu senken, indem sie die Leistung des Philips IntelliVue Clinical Information Portfolio (ICIP) oder anderer Datenmanagementlösungen nutzen.



**Frederick T. Frog** ist eine Sitzsack-Lagerungshilfe, die von einer Pflegekraft auf einer Neugeborenen-Intensivstation entworfen wurde.



**SnuggleUp** ist ein weiches, behagliches Nest, das zur stabilen Lagerung von Frühgeborenen und kranken Säuglingen beiträgt.



**Philips Modell zur entwicklungsfördernden Pflege**

## Ein ruhiges und positives Umfeld

Schaffen Sie mit den Atom Inkubatoren und Wärmebetten, die ein Teil der umfassenden Produktpalette von Philips darstellen, für Säuglinge eine warme, komfortable und ruhige Umgebung wie im Mutterleib. So wird selbst für das kleinste Frühgeborene der Eintritt in die Welt einfacher.

**Dual Incu i** kombiniert zum Beispiel die stabile Strahlung eines offenen Wärmebettchens mit der therapeutischen Umgebung eines geschlossenen Inkubators. Es ist flexibel und kann offen oder geschlossen verwendet werden. Außerdem unterstützt es mit fortschrittlichen Entwicklungen für Zugang, Umgebung und Arbeitsablauf Ihre Ziele bei der entwicklungsfördernden Pflege. Dual Incu i bietet eine einfache, ruhige Leistung mit 41 dB. Anschlussfelder und Anschlüsse können geräuschlos geöffnet und geschlossen werden. Wenn die Monitoring-Leitungen und IV-Schläuche angeschlossen sind, ist es nicht mehr nötig, das zarte Neugeborene nochmals zu bewegen. Diese innovativen Produkte zur Wärmeregulierung sind auf die Unterstützung und Förderung des Wachstums eines Neugeborenen ausgelegt.

### Zwei in einem

Der Dual Incu i kombiniert die stabile Strahlung eines offenen Wärmebettchens mit der unterstützenden Umgebung eines geschlossenen Inkubators. Über Anschlussfelder und Anschlüsse haben Sie einfachen Zugang zu Ihren empfindlichsten Frühgeborenen.





## Wärme und Geborgenheit

Die gesamte ATOM-Familie von Inkubatoren und Wärmern für Säuglinge erzeugt eine entwicklungsfördernde Umgebung für empfindliche Neugeborene und verbessert gleichzeitig Ihre Arbeitsabläufe.

**Incu i** ist ein kompakter Inkubator mit optimaler Ergonomie, der Ihnen die Säuglingsversorgung erleichtert.

**Infa Warmer i** umfasst eine Reihe von Modellen für Wehen und Geburt, Säuglingspflege und intensivmedizinische Versorgung.

**V-808** ist ein Transportinkubator, der eine stabile Versorgungsumgebung beim Transport von Frühgeborenen bietet.



### Weniger Blutentnahmen bei Neugeborenen

Da Säuglinge mit niedrigem Körpergewicht von vornherein eine geringe Menge Blut haben, stellt jede Blutentnahme eine Belastung dar. In vielen Fällen können wiederholte Blutentnahmen dazu führen, dass eine Bluttransfusion notwendig ist, die weitere Risiken und potenzielle Komplikationen mit sich bringt.

Die Lösungen von Philips zur nichtinvasiven Überwachung können helfen, die Notwendigkeit von Blutentnahmen zu reduzieren. Das IntelliVue TcG10®-Modul zur Blutgasmessung kann die Häufigkeit arterieller Blutentnahmen senken, indem das Modul in der Zeit zwischen invasiven Blutgasmessungen wertvolle Informationen über den Status eines

Neugeborenen bietet. Und mit Philips BiliChek können Sie das Hyperbilirubinämie-Risiko bei Neugeborenen mit Licht anstelle eines Einstichs bewerten und so die Notwendigkeit von Blutentnahmen weiter senken.



**IntelliVue TcG10**

\* IntelliVue TcG10 ist möglicherweise nicht in allen Ländern erhältlich.

# Die Versorgung in der Neugeborenen-Intensivstation ist Familiensache

Bei dem Bemühen, familienbezogene Versorgung in die Neugeborenen-Intensivstation einzubringen, haben Krankenhäuser auf der ganzen Welt die vielen Vorteile privater Zimmer und kleiner, abgeschirmter Umgebungen entdeckt. Diese ruhigeren Bereiche bieten nicht nur mehr Privatsphäre und bessere Infektionskontrolle, sondern erleichtern auch eine individuellere Versorgung und unterstützen die Implementierung einer entwicklungsfördernden Pflege. Private Zimmer fördern in dieser kritischen Lebensphase eine stärkere Eltern-Kind-Bindung. Allerdings haben diese Umgebungen auch ihre Herausforderungen für Pflegepersonal auf der Neugeborenen-Intensivstation, das sich nicht immer im Zimmer aufhält.

## Immer in Sichtweite

Philips unterstützt die familienbezogene Versorgung durch die Bereitstellung einer klaren Sicht auf die Vitalparameter mehrerer Säuglinge von den IntelliVue Patientenmonitoren in der gesamten Neugeborenen-Intensivstation. Die Signalqualität wird mit Produkten von Philips für die Neugeborenen-Intensivstation weiter verbessert: Sie bieten eine zuverlässige Signalanzeige am Monitor und sind sanft auf empfindlicher Haut.

IntelliVue Monitore bieten eine Reihe von Funktionen wie die abteilungsinterne Bettenübersicht und Pflegegruppen, um auch mehrere Neugeborene in getrennten Zimmern zu überwachen. Mit der „Bild in Bild“-Ansicht von Philips können Sie die Neugeborenen beobachten und eine nahtlose Versorgung bereitstellen, während die Eltern ungestört eine Bindung zu ihrem Kind aufbauen können.

## Für jeden Patienten optimiert

Zur weiteren Sicherheit hilft das in hohem Maße konfigurierbare IntelliSpace Event Management bei der Kommunikation kritischer Ereignisse durch die Bereitstellung aussagekräftiger Informationen auf den Mobilgeräten des Pflegepersonals. So kann man sicher sein, dass das Klinikteam bei Bedarf am Patientenbett ist.

All dies ist Teil des Engagements von Philips, die familienbezogene Versorgung auf der Neugeborenen-Intensivstation mit Lösungen zu unterstützen, die den Aufbau der Eltern-Kind-Bindung fördern und gleichzeitig einen effizienteren Einsatz des Personals der Neugeborenen-Intensivstation erlauben.



## Die IntelliVue Produktreihe

Die Philips IntelliVue Patientenmonitore mit spezifischen Algorithmen, die an die Physiologie Neugeborener angepasst sind, erfüllen die Anforderungen Ihrer Neugeborenen-Intensivstation. Die IntelliVue Produktreihe bietet eine große Auswahl an Parametern speziell für die Neugeborenen-Intensivstation, einschließlich tcpO<sub>2</sub>/tcpCO<sub>2</sub>, duale SpO<sub>2</sub>-Messung und Microstream-CO<sub>2</sub>. Die spezialisierten Funktionen zur klinischen Entscheidungsunterstützung umfassen Oxy-CRG, die neonatale Ereignisübersicht und die Entlassungsbeurteilung (CAR).



**IntelliVue MX800** ist eine innovative Lösung, die Patientenüberwachung und klinische IT auf einem einzigen Bildschirm kombiniert.



Der **IntelliVue MP50** erlaubt einen ortsunabhängigen Einsatz und bietet eine flexible Wahl der Parameter.



**IntelliVue X2** ist klein genug, um während des Transports neben dem Inkubator untergebracht zu werden. So haben Sie Säugling und Monitor gleichzeitig im Blick.

## Beobachtung von Kindern in jedem Stadium und Alter

Kritisch kranke oder verletzte Kleinkinder, Kinder oder Teenager auf der Kinder-Intensivstation benötigen medizinische Versorgung der höchsten Stufe. Unterschiedliche Patienten, verschiedene Erkrankungen und unterschiedliche Schweregrade dieser Erkrankungen — all das macht die Kinder-Intensivstation zu einer Umgebung mit großen Herausforderungen. Hier sind eine intensive Pflege und eine zuverlässige und genaue Überwachung unabdingbar. Pflegepersonal auf der Kinder-Intensivstation benötigt eine deutliche und fortlaufende Anzeige der Vitalparameter, um fundierte klinische Entscheidungen treffen zu können – wo immer das notwendig ist. Und Philips gibt Ihnen diese Möglichkeit.



### Philips IntelliVue Monitore

Unsere vielseitigen IntelliVue Patientenmonitore wurden für höchste Ansprüche an die pädiatrische Intensivmedizin konzipiert. Monitore von Philips bieten Ihnen innovative Möglichkeiten zur Erfassung, Analyse, Auswertung und Darstellung von Patientendaten, wo immer es erforderlich ist.

Philips Sensoren sind in verschiedenen Größen für die unterschiedlichsten Patienten erhältlich. Sie erfassen schnell die physiologischen Daten um sie direkt an die klinischen Module der IntelliVue Monitore zu senden. Hier werden die Daten anhand intelligenter Algorithmen analysiert und auf einem Blick am Point-of-Care präsentiert. Mit IntelliVue können klinisch relevante Daten von den verschiedensten medizinischen Geräten zur nahtlosen Entscheidungsunterstützung integriert werden.

### IntelliVue Klinische Informationssysteme

Die Möglichkeiten einer Versorgung, auf höchstem Niveau hängt weitgehend von der richtigen Informationen zum richtigen Zeitpunkt ab – Vitalwerte, Laborbefunde, Bilder, Medikamente und geplanten Interventionen zur Verfügung zu stellen – unser IntelliVue Clinical Information Portfolio zentralisiert diese Patientendaten. Es erfasst Informationen aus unterschiedlichen Quellen in verschiedenen Formaten und stellt sie für Sie bereit. So können Sie schnell Entscheidungen treffen und die Versorgung in klinischen Situationen wie der Kinderintensivstation, wo jede Sekunde zählt, verbessern.



„Mit der Verwendung spezieller Algorithmen für Neugeborene geben mir die Philips IntelliVue Monitore das sichere Gefühl, dass die abgelesenen Vitalparameter für jeden einzelnen Patienten auf meiner Kinder-Intensivstation stimmen.“

*Carol Cressman RN, CCRN  
Leiterin der Kinder-Intensivstation  
Sanford Children's Hospital, Sioux Falls, SD, USA*



#### **Qualitätsprodukte für eine qualitativ hochwertige Versorgung**

Philips Blutdruckmanschetten, Schläuche und Upgrade-Sets helfen dabei, falsche Verbindungen zwischen Blutdruckmessgeräten und anderem medizinischem Zubehör zu vermeiden.



#### **Information auf einen Blick**

Die Philips IntelliVue Informationszentrale erfasst Kurven, Trends, Alarme und numerische Werte von drahtgebundenen und drahtlosen IntelliVue Patientenmonitoren und Telemetriessystemen.



#### **Passende Sensoren für Ihre Patienten**

Philips hat ein großes Angebot an SpO<sub>2</sub>-Einmalsensoren in vielen verschiedenen Größen für Neugeborene bis zum Teenager. Es ist zudem weiteres vielseitiges Zubehör erhältlich.

## Der sichere Transport des Babys nach Hause

Nach Monaten aufmerksamer Pflege auf der Kinder-Intensivstation und auf der Wachstation ist es nun an der Zeit, den frühgeborenen oder Risikosäugling nach Hause zu bringen. Und während Sie und Ihre Familie sich auf diesen Tag freuen, bleibt noch eine wichtige Frage: Ist das Neugeborene für die erste Autofahrt in seinem Leben bereit?

Die Forschung hat gezeigt, dass bei einigen Säuglingen, besonders bei denen, die mit einem Gestationsalter von unter 37 Wochen geboren wurden, vorübergehende Episoden von Bradykardie, Apnoe und Abfall der Sauerstoffsättigung auftreten können, wenn sie in einem standardmäßigen Autositz transportiert werden.<sup>3</sup> Aus diesem Grund bietet Philips Lösungen an, die Ihnen bei dieser Herausforderung behilflich sind.

Die Entlassungsbeurteilung wurde entwickelt, um die Umsetzung der Richtlinien der American Academy of Pediatrics (AAP) zu unterstützen. Sie geben Familien und dem Personal Ihrer Neugeborenen-Intensivstation umfassende Empfehlungen zu den besten Möglichkeiten, Autositze vor der Entlassung im Krankenhaus auf ihre Eignung für frühgeborene Säuglinge und Säuglinge mit niedrigem Geburtsgewicht zu testen.

### Sicherheit – mit den Überwachungslösungen von Philips

Sie können die Monitore der Reihe Philips SmartMonitor Professional oder Philips IntelliVue zur Durchführung der Entlassungsbeurteilung verwenden, damit sich die Eltern auf der Heimfahrt sicherer fühlen. Zuhause hilft der SmartMonitor Eltern, in den ersten Tagen und Wochen ein wachsames Auge auf das Neugeborene zu halten.

Die vielseitigen SmartMonitor Geräte werden zum Messen von Herzfrequenz, Respiration und Sauerstoffsättigung und zur Unterstützung der Versorgungsplanung verwendet. Sie fungieren als Diagnosehilfsmittel zur Dokumentation offensichtlich lebensbedrohender Ereignisse und können Klinikern Fernzugriff auf Daten geben, die diese zum Verordnen geeigneter Versorgungsmaßnahmen nutzen können.



### Sicher Reisen im Auto

Sie können die Philips IntelliVue Monitore für eine Entlassungsbeurteilung (CAR, Car Seat Assessment Record) verwenden, und so bestimmen, ob ein Säugling für die Fahrt nach Hause bereit ist.



### Das Wissenspaket zur Entlassungsbeurteilung

Nutzen Sie die klinischen Ressourcen, Richtlinien und Testprotokolle von Philips zur richtigen Positionierung von Autositzen für hochempfindliche Neu- und Frühgeborene.



### Produktreihe SmartMonitor 2 Professional

Dieser hochentwickelte Monitor bietet Ihnen detaillierte Informationen zu Herzfrequenz, Respiration und Sauerstoffsättigung eines Säuglings. Er hat eine klare digitale Anzeige, Masimo SET® Technologie und kann bis zu 15 Stunden lang mit Akkus betrieben werden.



### Apnoe-Überwachung zu Hause

Der Apnoe-Monitor SmartMonitor 2 bietet Pflegepersonal und Eltern nach der Entlassung aus dem Krankenhaus zusätzliche Sicherheit. Er enthält die neueste, für zu Hause verfügbare Apnoe-Überwachungstechnik.

# Damit Mütter länger stillen können

Muttermilch ist ohne Zweifel die beste Ernährung für Säuglinge, da sie essentielle, einfach zu verdauende Nährstoffe und immununterstützende Inhaltsstoffe enthält. Stillen vertieft zudem die Beziehung zwischen Mutter und Kind.

Die Weltgesundheitsorganisation WHO empfiehlt das Stillen während der ersten sechs Lebensmonate als die einzige Ernährungsform und bis in das zweite Lebensjahr als Teil der Ernährung. Leider ist dies vielen Frauen nicht möglich. So können zum Beispiel Frühgeborene möglicherweise noch nicht gestillt werden, und voll ausgetragene Säuglinge können zu krank sein. Einige Mütter können nicht die ganze Zeit mit ihren Babys verbringen, weil sie wieder an ihren Arbeitsplatz zurückkehren. Andere haben wunde oder eingerissene Brustwarzen, und manche Mütter meinen, dass sie nicht ausreichend Milch produzieren — das Stillen strengt ihr Baby an, ohne dass es danach zufrieden und satt erscheint.

Einmal zu Hause, bietet Philips AVENT Müttern, die stillen wollen, eine große Auswahl an Produkten, die für sofortige und langfristige Vorteile für Mutter und Kind konzipiert, und daher bequem für Mütter und schonend für Babys sind.



## Handmilchpumpe

Sanft und effektiv: Das sanfte Vakuum regt den natürlichen Milchfluss an.



## Elektronische Doppelmilchpumpe

Sanft und klinisch erwiesen: Die elektrische Milchpumpe von Philips pumpt gleich viel Milch ab wie eine elektronische Krankenhauspumpe.<sup>4</sup>



## Muttermilchbehälter

Bei den vielseitigen, platzsparenden Aufbewahrungssystemen kann derselbe Becher zum Abpumpen und Aufbewahren der Milch und zum Füttern des Babys verwendet werden. Die Becher sind mit allen Philips AVENT Milchpumpen kompatibel.



## Niplette™

Diese revolutionäre Vorrichtung schafft permanente Abhilfe bei invertierten Brustwarzen ohne chirurgischen Eingriff und macht das Stillen auch für Frauen möglich, bei denen das ansonsten problematisch gewesen wäre.



Die Philips AVENT Stillhilfsmittel wurden vom natürlichen Stillen inspiriert und ermöglichen Müttern eine längere Stillzeit.



#### **Brustschalen-Set**

Die äußerst weichen Brustschalen werden im BH getragen; so schützen sie wunde Brustwarzen und fangen auslaufende Muttermilch sicher auf.



#### **Brusthütchen**

Die Brusthütchen aus dünnem, geruch- und geschmacklosem Silikon schützen wunde und eingerissene Brustwarzen während des Stillens, lassen aber weiterhin einen Hautkontakt zwischen Mutter und Kind zu.



#### **Washbare und Einweg-Stillleinlagen**

Diese weichen und diskreten Einweg-Stillleinlagen haben eine körpergerechte Form und ein einzigartiges Vier-Lagen-System für Saugfähigkeit, Komfort und Trockenheit.



#### **Elektrische, digitale und Mikrowellen-Dampfsterilisatoren**

Das Sterilisieren schützt Babys vor schädlichen Bakterien. Die Philips AVENT Dampfsterilisatoren können zu Hause und auf der Entbindungsstation sicher eingesetzt werden.

**Philips Healthcare ist ein Bereich der  
Royal Philips Electronics**

**So erreichen Sie uns:**

[www.philips.com/healthcare](http://www.philips.com/healthcare)  
[healthcare@philips.com](mailto:healthcare@philips.com)

**Asien**

+49 7031 463 2254

**Europa, Mittlerer/Naher Osten, Afrika**

+49 7031 463 2254

**Lateinamerika**

+55 11 2125 0744

**Nordamerika**

+1 425 487 7000

800 285 5585 (gebührenfrei, nur USA)

**Deutschland**

Philips GmbH

Unternehmensbereich Healthcare

Lübeckertordamm 5

20099 Hamburg

Telefon 040 2899-0

Fax 040 2899-6666

E-Mail: [healthcare.deutschland@philips.com](mailto:healthcare.deutschland@philips.com)

Internet: [www.philips.de/healthcare](http://www.philips.de/healthcare)

**Schweiz**

Philips AG Healthcare

Allmendstraße 140

8027 Zürich

Telefon 01 488 2426

E-Mail: [hc.ch@philips.com](mailto:hc.ch@philips.com)

Internet: [www.philips.ch/healthcare](http://www.philips.ch/healthcare)

**Österreich**

Philips Austria GmbH

Healthcare

Triester Straße 64

1100 Wien

Telefon 01 60101-0

E-Mail: [pms.austria@philips.com](mailto:pms.austria@philips.com)

Internet: [www.philips.at/healthcare](http://www.philips.at/healthcare)

**Literatur**

1. Laut der American Society for Healthcare Risk Management (ASHRM) ist das Praktizieren standardbasierter Medizin eine Möglichkeit zum Verbessern von Qualität und Reduzieren von Risiko.
2. „Management of Jaundice and Prevention of Severe Neonatal Hyperbilirubinemia in Infants  $\geq$  35 Weeks Gestation.“ Vinod K. Bhutani, M. Jeffrey Maisels, Ann R. Stark, Giuseppe Buonocore für das Expertenkomitee für schwere neonatale Hyperbilirubinämie, European Society for Pediatric Research und American Academy of Pediatrics. *Neonatology* 2008;94:63–67. Online-Veröffentlichung: 17. Januar 2008.
3. Merchant, J.R., Worwa, C., Porter, S., Coleman, J.M. und deRegnier, R.-AO (2001). „Respiratory instability of term and near-term healthy newborn infants in car safety seats.“ *Pediatrics*, 108(3), 647–652.
4. „Breast pump design and milk production: A randomized control trial.“ P.M. Burton, K. Kennedy, J. Ahluwalia, et al. Poster wurde der US Academy of Paediatrics im Oktober 2010 vorgestellt.

Einige der Produkte sind möglicherweise nicht in allen  
Ländern erhältlich.



Hersteller: ATOM Medical Corporation

[www.atomed.co.jp](http://www.atomed.co.jp)

Exporteur: ATOM Medical International, Inc.

Iwakata Bldg., 3-18-16, Hongo, Bunkyo-ku, Tokio, Japan

Tel.: +81 3 3815 2941

Fax: +81 3 3812 9670/4080

[www.atom-ami.co.jp](http://www.atom-ami.co.jp)

Vertrieb durch Philips in Frankreich, Deutschland,  
Großbritannien und USA.

Masimo ist ein eingetragenes Warenzeichen der Masimo  
Corporation.



© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Alle Rechte vorbehalten.

Philips Healthcare behält sich das Recht vor, ein Produkt zu verändern oder die Herstellung zu jedem Zeitpunkt und ohne Ankündigung oder Verpflichtung einzustellen.

Gedruckt in den Niederlanden.  
4522 962 74163 \* FEB 2012